

# 2003-3

平成15年度第3回

一次試験・筆記 解答・解説

p.148～160

一次試験・リスニング 解答・解説

p.161～178

二次試験・面接 解答・解説

p.179～183

## 解答一覧

### 一次試験・筆記

#### 1

|        |        |        |
|--------|--------|--------|
| (1)－2  | (2)－1  | (3)－3  |
| (4)－1  | (5)－1  | (6)－4  |
| (7)－1  | (8)－4  | (9)－4  |
| (10)－1 | (11)－2 | (12)－2 |
| (13)－2 | (14)－1 | (15)－3 |
| (16)－2 | (17)－3 | (18)－4 |
| (19)－1 | (20)－2 |        |

#### 2

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| (21)－1-5 | (22)－5-3 | (23)－3-4 |
| (24)－3-4 | (25)－2-1 |          |

#### 3A

|        |        |        |
|--------|--------|--------|
| (26)－2 | (27)－3 | (28)－1 |
| (29)－4 |        |        |

#### 3B

|        |        |        |
|--------|--------|--------|
| (30)－3 | (31)－1 | (32)－4 |
| (33)－1 |        |        |

#### 4A

|        |        |        |
|--------|--------|--------|
| (34)－1 | (35)－3 | (36)－3 |
|--------|--------|--------|

#### 4B

|        |        |        |
|--------|--------|--------|
| (37)－2 | (38)－3 | (39)－1 |
| (40)－3 |        |        |

#### 4C

|        |        |        |
|--------|--------|--------|
| (41)－4 | (42)－2 | (43)－3 |
| (44)－2 | (45)－4 |        |

### 一次試験・リスニング

#### 第1部

|         |         |         |
|---------|---------|---------|
| No.1－3  | No.2－1  | No.3－2  |
| No.4－1  | No.5－3  | No.6－4  |
| No.7－2  | No.8－4  | No.9－3  |
| No.10－1 | No.11－3 | No.12－4 |
| No.13－2 | No.14－3 | No.15－4 |

#### 第2部

|         |         |         |
|---------|---------|---------|
| No.16－4 | No.17－2 | No.18－3 |
| No.19－4 | No.20－3 | No.21－3 |
| No.22－3 | No.23－1 | No.24－1 |
| No.25－4 | No.26－3 | No.27－4 |
| No.28－4 | No.29－4 | No.30－2 |

## ① 解答

②

訳 — A: 今夜の夕食はパスタにしようか。

B: また? もうイタリア料理にはうんざりだよ。かわりに中華料理を食べようよ。

解説 — bored with 「～にうんざりして」。文脈からイタリア料理を食べたくないのがわかる。空所後の with にも着目。punished 「罰せられて」, tempted 「そそられて」, controlled 「抑制されて」

## ② 解答

①

訳 — A: きみが結婚するっていうわさを聞いたよ, レベッカ。

B: 本当? それは全くのでたらめよ。ボーイフレンドさえいないのに。

解説 — 正解の rumor は「うわさ」の意味で, 空所後の that 節がそのうわさの具体的な内容を描写している。B の反応から, that 節の内容が単なる「うわさ」にすぎないことが推測できる。

## ③ 解答

③

訳 — 私の上司は部長として大変成功したので, 今年会社は彼を副社長に昇進させた。

解説 — promote A to 「A を～に昇進させる」。inspire A to do 「A が～するよう鼓舞する」, assist A to do 「A が～するのを手伝う」, encourage A to do 「A が～するよう励ます」の to はいずれも不定詞の to だから動詞の原形を伴う。

## ④ 解答

①

訳 — 3 日間の豪雨の間, 湖の水位は急速に上がり, 近くの家屋のいくつかが被害を受けた。

解説 — 問題文を読んで洪水の様子を思い浮かべよう。supposedly 「おそらく」, presently 「現在, 目下」, sincerely 「心から」

## ⑤ 解答

①

訳 — 今夜は特別な時です。私の両親の結婚30周年なのです。

解説 — occasion は「(特別な) 時, 場合; 機会, 出来事」などを意味する。後半の文から類推して connection 「関係」を選びがちだが, 空所は Tonight is の補語になるので, この語は不適當。position 「位置, 立場」, destruction 「破壊」

## ⑥ 解答

④

訳 — ダンは素晴らしい水泳選手です。彼は次回のオリンピックのカナダ代表になることを望んでいます。

解説 — represent は「(人・団体など) を代表する」。describe 「～を描写する」, express 「～を表現する」, produce 「～を製造する」

## 7 解答 ..... ①

訳 ——— ジルに私たちのボランティア活動に参加しないかと私が誘うと、彼女は一瞬のためらいもなく、はいと答えた。

解説 ——— without a moment's hesitation 「一瞬のためらいもなく」。熟語というほどではないが、このままセットで覚えたい。空所の前の一連の語と、Jill が yes と答えていることから、空所に入るべき語を推測。

## 8 解答 ..... ④

訳 ——— 町の職員は、新しく建てられたレクリエーション・センターが一般の人々に十分に利用されることを望んでいる。

解説 ——— 正解の utilize は「利用する」の意味。display 「表す、展示する」、reflect 「反射する、反映する」、appear 「出現する」

## 9 解答 ..... ④

訳 ——— カルシウムは、われわれの骨や歯の強く硬い部分を構成する物質である。

解説 ——— principle は「原理」、factor は結果または影響のもととなる「要素、要因」、content は何かに含まれる「中身、含有量」で、いずれも正解には不適當。substance 「物質」が主語 calcium を説明するのに最適である。

## 10 解答 ..... ①

訳 ——— 先生が宿題として割り当てた本の何冊かは、図書館になかったので読むことができなかった。

解説 ——— assign 「(物・仕事・責任など) を割り当てる」。名詞形の assignment は「(割り当てられた) 仕事、任務、課題、宿題」の意味になる。合わせて覚えるようにしたい。

## 11 解答 ..... ②

訳 ——— A: 何についての講演だったのか、詳しく私に説明してもらえますか。  
B: 申し訳ないですが大体の概要しか教えられません。それほど注意して聞いていなかったものですから。

解説 ——— in detail 「詳細に」。B の「概要しか」、「注意して聞いていなかった」といった発言内容から、空所に入るべき語の意味を推測する。

## 12 解答 ..... ②

訳 ——— ローラはスーパーマーケットに行く時間がなかったので、冷蔵庫にある食べ物で間に合わせなければならなかった。

解説 ——— make do with 「(手に入るもの) で何とか間に合わせる」。前節を受けて so 「だから～」と続く論理展開にも着目。be worried about 「～を心配する」、catch sight of 「～を見かける」、reach out for 「(～をつかもうと) 手を伸ばす」

13 解答 ..... ②

訳 — A: ねえ, ジェニー。今夜のパーティーに来ていくシャツを選ぶのを手伝ってくれない?

B: いいわよ。私はあなたよりもセンスがいいから!

解説 — pick out 「(多くの中から) 選び出す」。<pick 「慎重に選ぶ, 精選する」 + out 「(多くの中から) 取り出す」>。B の発言中の taste 「審美眼, センス」が理解できることもポイント。

14 解答 ..... ①

訳 — 先生があまりにも速く話すので, 彼の言ったことすべてを自分のノートに書き留めるのは困難だった。

解説 — take down 「書き留める」。同義の表現に write down, put down がある。副詞 down には「紙・書面に書き留めて」という意味がある。

15 解答 ..... ③

訳 — A: すみません, この電話を使ってもいいですか。

B: あいにくその電話はもう使われていません。でも, 角を曲がってすぐのところに別の公衆電話がありますよ。

解説 — be in use 「使用されている」。この use は名詞 [ju:s] で, 動詞 [ju:z] とは発音が異なる。in place 「適当なところに, きちんとして」, in common 「共同の」, in style 「流行の」

16 解答 ..... ②

訳 — ダイアンは自分のレポートのためにきちんと調査する時間がなかったので, すぐ手元にある本の情報を使うしかなかった。

解説 — at hand は「(時間的・位置的に) 近くに, 近づいて」の意味。問題文のようにしばしば close と共に使用される。at heart 「心の底では」, at times 「時々」, at large 「一般の, 全体として」

17 解答 ..... ③

訳 — その映画スターはリムジンから降り, キャーキャー叫ぶファンやレポーターたちをかき分けて歩み始めた。

解説 — make one's way で「自分の道を作る」, すなわち「(苦労して) 進む」という意味。派生の意味として「(苦労して) 生計を立てる, 自活する」「成功・出世する」というものもある。

18 解答 ..... ④

訳 — A: クラシック音楽って何て退屈なんだ!

B: 私も先月コンサートに行くまではあまり興味がなかったの。生のオーケストラの演奏を聴いてから考えが変わったわ。

解説 — 空所を含む節が否定なので, either 「…もまた (～ない)」を選択。too は「…もまた (～である)」と肯定の意味で使う。neither は「…もまた～ない」の場合は Neither do I. のように倒置になる。

19 解答 ..... ①

訳 — パッケージ・ツアーでヨーロッパ旅行をするのも1つの考えだ。個人で旅行するのはまた全く別のものだ。

解説 — 正解の another「別のもの」は、最初の節の one と相関している。One ~, another ... で「1つは~, また別のものは…」となる。

20 解答 ..... ②

訳 — A: あの映画は全くお金の無駄だったね。

B: うん、家にいたほうがよかったよ。そのほうがおそらくもっと楽しかったよ。

解説 — may [might / could] as well do で「(…するくらいなら) ~したほうがよい, ~しても同じだ」を表す。過去の行動であれば have stayed のように完了形で表現される。

一次試験・筆記 **2** 問題編 p. 127

21 解答 ..... ① ⑤

正しい語順 — must have done extremely well on his exams

訳 — デニス試験でとても良い成績だったに違いない。オーストラリアでトップレベルの大学に入ったのだから。

解説 — 主語 Dennis に〈助動詞+動詞〉の must have done を続ける。副詞 extremely「とても、大変」が修飾できる語は well しかないのでその前に置く。前置詞 on に続く名詞句は his exams だけだ。do well「うまくいく、成績が良い」

22 解答 ..... ⑤ ③

正しい語順 — had trouble finding the small café

訳 — サムは大変な方向音痴なので、友だちと会うことになっている小さな喫茶店を見つけるのに苦労した。

解説 — have trouble (in) ~ing「~するのに苦労する, ~するのが困難である」の構文が、この問題のカギだ。残りの選択肢から the small café を完成, finding の目的語とする。

23 解答 ..... ③ ④

正しい語順 — that we would rather not sit at

訳 — 私たちはウェイターに、ドア近くのテーブルは寒過ぎるので、そこには座りたくないと言った。

解説 — would rather do「むしろ~したい」の否定形は would rather not do の形になる。at は空所後の the table につながる。残りの that には told の直接目的語となる that 節を導く働きをさせる。

24 解答 ..... ③ ④

正しい語順 — only to find that they had run out of

訳 — サラはホットドッグ・スタンドの列に20分並んで待ったが、結局ホットドッグは売り切れになってしまった。

解説 — 正解のカギは only to do「結局～するだけだ」(「結果」の不定詞)である。また、run out of「～を切らす」も重要。that は find that 節「～であるとわかる」の that 節を導く役割をさせる。

25 解答 ..... ② ①

正しい語順 — it won't be long before we have to

訳 — 子どもはとても速く成長する。今私たちの小さな娘は話せるようになってきているところだが、すぐに彼女の学校の勉強を手伝わなければならなくなるだろう。

解説 — it won't be long before「すぐに～だろう」の構文。before の後は節が続く、we have to help her with ～ となる。

一次試験・筆記

3

問題編 p. 128～130

[A]

全訳 プラスチック製のお金

たいていの人は紙でできたお金にはなじみがあるだろうが、プラスチックでできたお金はどうだろうか。オーストラリアは紙幣製造技術において世界のリーダーの1つであるが、1988年に建国200周年を記念して初めてのプラスチック製のお札を製造した。その最初のプラスチック製の10ドル紙幣の後、オーストラリアはそれぞれデザインとサイズの違う他の新紙幣を順次導入していった。1996年までには、全てのオーストラリアの紙幣がプラスチック製になった。

プラスチック製のお札には、紙製のものに勝る2つの大きな利点がある。まず最初にその丈夫さが挙げられる。紙のお札は、特に濡れてしまったとき、すぐにすり切れてしまう。オーストラリアの紙幣はプラスチックで造られ、それから紙幣をより清潔で乾燥した状態に保つための特別のコーティングを施される。そのお札はまた裂くことがほとんど不可能なので、平均すると紙のお札よりも4倍から5倍長持ちする。やがてそれがすり切れたときにも、いろいろな有用なプラスチック製品にリサイクルすることができるのである。

プラスチック製のお金の第2の利点は、それをコピーすることが非常に難しいという点である。従来の紙のお札の場合、技術の新たな発展が偽札を作ることをより容易にした。光にかざさなければ見えるようにならないデザインを紙幣の中に入れるなどの強力な安全対策が導入されているものの、完璧に効果的というわけではない。一方プラスチック製のお札の主要な安全面の特徴は、お札の1つの隅にあるシースルーの部分だ。こ

の「窓」の部分で、コピー機やコンピュータ技術を使って精密なコピーを作ることを不可能にしているのである。

世界の他の国々も、オーストラリアの先例に続き始めている。オーストラリアは、タイ、インドネシア、シンガポール、ニュージーランドといった多くの国々のためにプラスチック製のお札を製造している。またいくつかの国々は現在このようなお札を自前の設備を使って印刷している。その多くの利点から、いつかプラスチック製のお金が従来の紙のお金に完全に取って代わったとしても、驚くには値しないだろう。

## 26 解答 ..... ②

解説 ——— 段落の標準的な構成では（文章全体でも同じ）、まず最初に主旨を述べ、その後具体例が続く。この問題も空所後の具体例を読めば正解がわかる。**wear out**「すり切れる」、**tear**「裂く」も重要な表現。

## 27 解答 ..... ③

解説 ——— この段落の主旨は「プラスチック製のお札は紙製よりコピーが難しい」＝「紙のものはコピーを作ることがより容易である」ということで、その文脈に合った文になるよう正解を選ぶ。

## 28 解答 ..... ①

解説 ——— ここまでに述べられたプラスチック製のお札の利点、そして空所以後の具体例から、他国がオーストラリアに「続く (follow)」が正解になる。**increase Australia's lead** は「オーストラリアの優位を広げる」になるので不可。**reject** は「～を排する」、**blame** は「～を責める」の意。

## 29 解答 ..... ④

解説 ——— これまで述べられてきたプラスチック製のお札に対する「利点 (benefits)」が理解できれば、正解は、「(従来の紙のお金に) 取って代わる (replace)」だとわかるだろう。

## [B]

### 全訳 王のために働く

エジプトのギザにあるピラミッドの中で最大のものは、グレート・ピラミッドとして知られている。これは約4,500年前にクフ王のために建造されたものだ。グレート・ピラミッドの中やどこか他の場所で発見された財宝や文書を研究することで、研究者たちは古代エジプトの支配者たちについて多くのことを知った。しかし最近まで、グレート・ピラミッドを実際に建造した人々についてはほとんど知られていなかった。

入手可能な最も昔の文書記録の中で、ギリシャの歴史家のヘロドトスは、10万人の奴隷がグレート・ピラミッドを完成させるために絶えず働いていたと主張している。しかしヘロドトスが生きていたのはそのピラミッドが完成してから何千年も後のことで、彼の文書は具体的な証拠ではなく人々の話や言い伝えに基づいていたのである。けれども、もっと最近になって、歴史家たちは、古代エジプト人が使うことのできた種類の道具を使って大きな石のブロックを動かしたり形成したりする実験を行った。これらの実験や

その他の計算に基づき、常時2万から2万5千人の労働者がそのピラミッドの作業をしていたと今は考えられている。

新しい研究では更に、ピラミッドの作業員がおそらく奴隷などでは全くなかったということが示唆されている。シカゴ大学の考古学者マーク・レーナーはギザにある作業員の村の遺跡を調査している。レーナーのチームは、ベッドの基部であったと考えられる土の壇を発掘したが、奴隷に対してなら、ベッドは快適過ぎると見なされたであろう。考古学者たちはまた多数の牛の骨も発見した。この発見は特に驚くべきものである。それはピラミッドの作業員たちが、当時はぜいたく品であった牛肉を食べていたことを示唆するからである。それに加えて、人間の骨の分析では、作業員たちには比較的良好な医療が与えられていたことが示された。これらのこと全てが、一般的に信じられていたこととは逆に、労働者たちに対する待遇が良かったことを示唆している。

30 解答 ..... ③

解説 —— 第2段落以降から文章の最後までピラミッドを実際に建造した労働者のことについて書かれているので、この第1段落の最後の文はその導入をスムーズにする内容でなければならない。よって3が正解。

31 解答 ..... ①

解説 —— 空所の部分は **rather than** を使って **stories and legends** と対比されている。また、この文の後で具体的な実験について書かれていることから、正解は **(concrete) evidence** 「(具体的な) 証拠」であることがわかる。

32 解答 ..... ④

解説 —— この段落の主旨はピラミッド作業員が奴隷ではなかったということで、その文脈に合った内容にするためには、「ベッドは奴隷には快適過ぎる (**too comfortable**)」が正解。

33 解答 ..... ①

解説 —— 空所の前ではピラミッド作業員が食性面でいかに厚遇されていたかが述べられており、空所で始まる文も作業員に対する良い待遇を述べているので、**In addition** 「その上、さらに加えて」が正解となる。

一次試験・筆記

4

問題編 p. 130～135

[A]

全訳

発信人：ステイシー・ウォルターズ <[swalters@woofworld.com](mailto:swalters@woofworld.com)>

宛先：リチャード・オルテガ <[rich-ortega@poochfan.com](mailto:rich-ortega@poochfan.com)>

日付：2003年8月27日

件名：スター・ドッグズ・マガジンのインタビュー



親愛なるオルテガ様

私はスター・ドッグズ・マガジン誌で、その数が増え続けている、犬用の高級な製品・サービスに特化した企業についての記事を書いております。あなたにインタビューする機会をいただき、ペット産業の最新動向についてのお考えをお聞かせいただけましたら幸いです。あなたはカリフォルニアで最も人気のある犬用ビューティー・サロンのチェーンのオーナーであり、また最も売れている犬用香水のブランドの創始者ですので、あなたのコメントは大変興味深いものになるでしょう。

このインタビューはあなたと当誌の両方にとって良い機会となるものと信じております。スター・ドッグズは合衆国で最も人気のある愛犬家のための雑誌です。当誌は全国に約20万人の読者がおります。このことは、もしあなたが当誌のインタビューを受けることに同意いただけましたら、多くの犬の飼い主があなたの会社の製品とサービスについて知ることができるようになるということを意味しています。

これから2週間以内のいつかにお会いいただくことは可能でしょうか。私のスケジュールは融通が利きますし、あなたのご都合の良い時間、場所で喜んでお会いしたいと思います。お早めのご返事、お待ち申し上げます。

敬具

ステイシー・ウォルターズ

スター・ドッグズ・マガジン

### 34 解答 ..... ①

- 質問の訳 —— ステイシー・ウォルターズはオルテガ氏には  
 選択肢の訳 —— 1 ペット産業について言うべき興味深いコメントがあると考えている。  
 2 カリフォルニアについて言うことがたくさんあると考えている。  
 3 スター・ドッグズ・マガジンの購入に興味があると考えている。  
 4 ドッグ・サロンの経営方法について彼女にアドバイスすることができると考えている。

解説 —— 第1段落最後の文に your comments would be of great interest とある。〈of + 抽象名詞 (=interest)〉 = 形容詞 (=interesting)。人名・団体名などの固有名詞は、それが誰(何)か、相互の関係はどうなのかをチェックすること。

### 35 解答 ..... ③

- 質問の訳 —— オルテガ氏はこのインタビューからどのようにして利益を得るのか。  
 選択肢の訳 —— 1 彼の犬用香水を世界中に売ることができるようになる。  
 2 彼のサロンのチェーンが少なくとも20万人の新しい顧客を得るようになる。  
 3 多くの人々が彼のビジネスについて知るようになる。  
 4 その雑誌が彼に大金を支払う。

解説 —— 第2段落で、スター・ドッグズ誌が約20万人の読者を持つ全米最大のペット誌であること、インタビューにより読者が彼の会社製品・サービスのことを知るようになることが説明されている。

**36 解答** ..... (3)

質問の訳 —— ステイシー・ウォルターズはオルテガ氏に

- 選択肢の訳 ——
- 1 彼のスケジュールをメールで送ってもらえないかと頼んでいる。
  - 2 これから2週間以内に彼女の事務所に立ち寄ってもらえないかと頼んでいる。
  - 3 彼の都合の良い時間に彼女と会ってもらえないかと頼んでいる。
  - 4 インタビュー向けの良い話題を提案してもらえないかと頼んでいる。

解説 —— 第3段落第2文から正解がわかる。本文では **convenient for you** とあるが、選択肢では **suitable for him** と言い換えられている。このように正解では本文と違った表現で言い換えていることが多い。

## [B]

### 全訳 十代の法廷

多くの国々において、人々は十代の若者による犯罪の通常の扱い方に対して不満を持っている。例えばアメリカ合衆国における従来の裁判と刑罰のシステムは、遅くて効果がないとしばしば批判されてきた。裁判官が刑罰を決めるのに、十代の犯罪者は数か月間待たなければならないことも多い。しかも、多くの十代の若者はその後も同じ犯罪をただ繰り返すので、こうした処罰はそれほど効果がないように思われる。しかしここ10年間にわたり、アメリカ全土の地域社会で十代の若者による微罪に対する新しいアプローチが試み始められている。それらを取り扱う「十代の法廷」として知られているものが導入されているのである。

典型的な十代の法廷では、犯罪者は同じ十代の陪審員団の前に連れて来られる。陪審員たちは申し立てを聞いた後、どのような処罰が適当かを決める。処罰には地域奉仕、謝罪の手紙を書くこと、将来の十代の法廷で陪審員を務めることなどがある。犯罪者にとって、十代の法廷には従来のシステムと比べて数多くの利点がある。法廷がはるかに早く済むだけではなく、処罰が犯罪者のライフスタイルや置かれた状況を理解できる他の十代の若者によって決められるのだ。さらに、もし犯罪者が処罰をきちんと完了すれば、彼もしくは彼女には前科がつかない。十代の犯罪者には第2のチャンスが与えられるのである。

このシステムには地域社会にとっても利点がある。もちろん、従来のシステムよりもはるかに費用が安い。さらに、このシステムを採用している多くの地域社会では、このシステムにより、捕まった後に犯罪を繰り返す十代の若者の数が減っていることが報告されている。十代の法廷は、それが犯罪者に自分の犯した犯罪が地域社会に対しどのような影響を及ぼすのかを教育するので、従来の法廷よりも効果的であると信じられている。十代の若者はまた、大人の意見よりも、他の十代の若者の意見の方を、より注意し

て聞くことが多い。同時に、法廷に参加した十代の若者もまた、どのようにして法律が機能するかについて多くのことを学ぶことができる。彼らには他の十代の若者を助け、自分たちの住む地域社会に対し責任を持つ機会が与えられるのである。今日、アメリカ合衆国では890以上の十代の法廷のプログラムが実施されており、この数は将来さらに増えると予測されている。

### 37 解答 ..... ②

質問の訳 ——— アメリカ合衆国における十代の若者による犯罪を取り扱う通常の方法は

選択肢の訳 ——— 1 過去10年にわたり徐々に導入されてきた。

2 犯罪者が犯罪を繰り返すのを防止できないことがしばしばある。

3 とても遅いが効果的であるとよく言われている。

4 裁判官が参加することを必要としていない。

解説 ——— 第1段落第4文で、同じ犯罪を繰り返すので従来の処罰は効果がないであろうことが書かれているので、2が正解。同段落をよく読むと、他の選択肢を否定する内容が書かれているのがわかる。

### 38 解答 ..... ③

質問の訳 ——— 十代の法廷の利点の1つは何か。

選択肢の訳 ——— 1 犯罪者には自分自身の処罰を選ぶ機会が与えられる。

2 十代の若者は、自分の処罰を完了しなくても、前科がつくことを避けることができる。

3 陪審員は、適切な処罰を決めることのできる同じ十代の若者からなる。

4 もし謝罪の手紙を前もって書けば、犯罪者は十代の法廷に出る必要がない。

解説 ——— 第2段落の前半で十代の法廷のシステムが、後半で犯罪者にとっての利点が説明されている。第4文で、犯罪者のライフスタイルや置かれた状況を理解した同じ十代の若者が処罰を決めることが利点と記されている。

### 39 解答 ..... ①

質問の訳 ——— 多くの人々は十代の法廷が

選択肢の訳 ——— 1 十代の若者が自分たちの行為の影響を理解する助けになると信じている。

2 従来のシステムより費用が安くなりそうもないと信じている。

3 結局は従来のシステムに取って代わられるであろうと信じている。

4 大人が言わなければならないことを聞かないように十代の若者を仕向けていると信じている。

解説 ——— 第3段落第4文に、正解と同じことが書かれている。本文の educate the offender about the effects という表現が、正解1では help teenagers understand the effects と言い換えられている点に注意。

- 質問の訳 —— 以下の文のうち正しくないものはどれか。
- 選択肢の訳 —— 1 十代の法廷のプログラムの数はこれからもおそらく増え続けるであろう。
- 2 十代の法廷の参加者として、若者たちはどのようにして法律が機能するかを学ぶ機会を得る。
- 3 典型的な十代の法廷の処罰では、犯罪者は従来の法廷で陪審員を務めるよう言い渡されることがある。
- 4 十代の法廷が効果的なのは、1 つには犯罪者がたいてい他の若者たちの意見は注意して聞くからである。

解説 —— 第2段落の第2文に、処罰の1つとして十代の法廷の陪審員になることが挙げられている。従来の法廷ではないので **3** が正解となる。**1** は第3段落最後の文、**2** は第3段落第6文、**4** は第3段落第5文に同内容の記述がある。

## [C]

### 全訳 青い体液のカニ

カプトガニは今日でも世界に生存している動物の中で最も古い種の1つである。この海生生物は人類—もしくは恐竜さえも—が存在する以前に出現した。カプトガニはその時以来ほぼ同じままでいるので、時には「生きている化石」と呼ばれる。カプトガニには注目すべき特徴がたくさんある。例えば、カプトガニは食物なしで1年間生き延びることができる。また、カプトガニの体液の色は青である。今日、科学者たちはこの古代の生物をとて現代的な用途に使っている。

科学者たちは特に、カプトガニの体液中に含まれている諸酵素を使うことに関心を抱いている。これらの酵素は、有害な細菌を発見すると、反応を起こして体液細胞を互にくっつけて、その動物自身を守ることを可能にする。その酵素をこの生物から取り出す手順は比較的簡単である。生きているカプトガニが集められ、針を直接心臓に刺すことで体液の一部を抜き取る。これは残酷なように思えるかもしれないが、ほとんどのカプトガニは無事に海へと戻されるのだ。そして酵素が体液から取り出され、フリーズ・ドライによって粉にされる。この粉はリムルス試験と呼ばれる検査に利用される。

リムルス試験は科学者たちの間では1970年代から利用されている。医療従事者たちは、外科用器具のような備品をチェックするのにこの試験をいつも利用している。水が器具に注がれ、そしてカプトガニの体液から作られた粉が混ぜられる。粉の中の酵素は、体内でと同様に、もし細菌と接触すると反応を起こし、その器具は使用上安全でないことが示されるのだ。現在ではアメリカの宇宙局であるNASAでも、宇宙船がいかなる細菌も宇宙へ持ち込まないようにするために、リムルス試験は利用されている。

将来、NASAはこの試験を、他の惑星を探索する際にも利用するかもしれない。もし

酵素が反応すれば、それはその惑星上に生命があることの証拠である。このようにして、私たちの惑星で最も古い生物の1つが、宇宙での新しい発見の手助けをする結果となるかもしれないのだ。

#### 41 解答 ..... ④

質問の訳 ——— カプトガニは

- 選択肢の訳 ——— 1 現代科学で利用するには古すぎる種である。  
 2 体液を青く保つために年に1回食物を摂らなければならない。  
 3 恐竜と同じ時代に最初に出現した。  
 4 長い間基本的に変わらないままである。

解説 ——— 第1段落第3文から正解が4だとわかる。1は第1段落の最後の文や文章全体の内容を考えるとありえない。第1段落第2文に恐竜の出現以前から存在していたとあるので3も間違い。2を肯定する内容の記述は見当たらない。

#### 42 解答 ..... ②

質問の訳 ——— カプトガニの体液中の酵素は何をするのか。

- 選択肢の訳 ——— 1 体液を取り除くのを容易にする。  
 2 細菌がその動物に害を及ぼすのを止める。  
 3 色を変化させることで体液を守る。  
 4 その動物が安全に海に帰るのを助ける。

解説 ——— 第2段落第2文で、酵素がどのように働くのかが説明されている。この文では順を追って詳細に解説しているが、正解の2では簡潔な記述となっている。長文では単語を追うだけではなく、要点をつかむ練習も必要だ。

#### 43 解答 ..... ③

質問の訳 ——— リムルス試験の現在の利用法の1つは、

- 選択肢の訳 ——— 1 カプトガニの中にいくつの酵素があるかをチェックすることである。  
 2 医療用備品の別の用途を見つけることである。  
 3 宇宙船に細菌が付いていないかどうかを調べることである。  
 4 水がカプトガニが飲むのに安全であることを確認することである。

解説 ——— 第3段落最後の文から正解が3であるとわかる。なお、Limulus testのLimulusには「カプトガニ」もしくは「リムルス属(カプトガニ科の一属)」の意味がある。

#### 44 解答 ..... ②

質問の訳 ——— 将来、NASAはリムルス試験を

- 選択肢の訳 ——— 1 細菌を他の惑星に安全に持つていくために利用するかもしれない。  
 2 他の惑星に生命があるかどうかを探り出すために利用するかもしれない。  
 3 彼らが地球上の最も古い動物を守ることを可能にするために利用す

るかもしれない。

4 他の惑星を発見するのを容易にするために利用するかもしれない。

解説 —— 最終段落、特に第2文から正解が3だとわかる。(43)(44)ともに、正解に whether 節「～かどうか」が含まれている。このような重要構文はすぐに理解できるように学習しておこう。

**45 解答** .....

**4**

質問の訳 —— 以下のカプトガニについての文のうち正しいものはどれか。

- 選択肢の訳 ——
- 1 食物なしでも生き残ることができるので、「生きている化石」と呼ばれている。
  - 2 その化石が収集され、フリーズ・ドライがなされて、粉にされる。
  - 3 リムルス試験はその体液細胞をくっつけるために使用できる。
  - 4 この古代の生物は我々が将来の発見を行うことを助けることができる。

解説 —— 正解の4は最終段落の内容を概略として短くまとめたものだ。長文読解問題では、本文の表現がそのまま使われている選択肢に惑わされることなく、文章の要点をつかむ能力を養成することが必要だ。